

7º Simposio Internacional de Investigación Multidisciplinaria / Área Social Humanística  
7th International Symposium on Multidisciplinary Research/ Social Humanistic Area

**CS-08** - Percepciones y prácticas en torno a los síndromes culturales en comunidades q'eqchi's

*Perceptions and practices around cultural syndromes in q'eqchi's communities*

Walter O. Paniagua

Centro de investigaciones en psicología, Universidad de San Carlos de Guatemala

Autor al que se dirige la correspondencia: [wa\\_paniagua@hotmail.com](mailto:wa_paniagua@hotmail.com)

**Resumen**

Este documento aborda las percepciones y prácticas en torno a los síndromes culturales que afectan a neonatos y lactantes dentro del grupo etnolingüístico q'eqchi', específicamente en doce comunidades del distrito Campur del municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz: Chelac, Secaj Raxquiché, Secum, Setzuj, San Vicente, Campur, Rubelchoc, Chiacam, Sejol, Bethania, Secum, Chamuchuj. La metodología empleada fue cualitativa y la recolección de datos se orientó a través del método etnográfico. Se realizaron 58 entrevistas (17 hombres y 41 mujeres) con diferentes actores comunitarios, entre ellos madres con hijos lactantes o en edad preescolar, jóvenes, padres de familia, comadronas, facilitadores comunitarios, vigilantes de salud y terapeutas indígenas. Los hallazgos de la investigación dan cuenta de la existencia de diferentes padecimientos como el Awas, Numay, Puub'ihix y Muh (sombra), que presentan elementos culturales en su diagnóstico y tratamiento. Estos padecimientos se generan al quebrantar normas establecidas dentro de las comunidades, por ello tienen un fuerte componente de control grupal en la búsqueda de alivio. De ahí que se evidencien diferentes itinerarios terapéuticos, dentro del proceso de sanación, que permiten explicar por qué las personas de estas comunidades prefieren los servicios prestados por los terapeutas indígenas y no el sistema estatal de salud. De igual forma, se presentan hallazgos relacionados con los roles de género que contribuyen en las demoras para la búsqueda de ayuda oportuna.

**Palabras claves:** Medicina tradicional, saberes ancestrales, salud comunitaria, terapias alternativas.

**Abstract**

This paper addresses the perceptions and practices regarding the sufferings of neonate and infant within the ethno-linguistic group Q'eqchi', specifically in twelve communities of the Campur District of the municipality of San Pedro Carchá, Alta Verapaz: Chelac, Secaj Raxquiché, Secum, Setzuj, San Vicente, Campur, Rubelchoc, Chiacam, Sejol, Bethania, secum, Chamuchuj. The methodology used was qualitative and data collection was guided through the ethnographic method. 58 interviews were performed (17 male and 41 female) with different community members, including mothers with preschool children, teenagers, parents, midwives, community facilitators, health workers and indigenous therapists. The research findings notice the existence of different diseases such as Awas, Numay, Puub'ihix, Muh (shadow) which have cultural components in their diagnosis and treatment. These conditions are generated by breaking established norms within communities, thus they have a strong component of group control in search of relief. That is why different therapeutic pathways are evidenced in the process of healing that explains why people of these communities prefer the services provided by indigenous healers and not the state health system. Similarly, findings related to gender roles that contribute to delays in seeking relief are presented.

**Key words:** Traditional medicine, ancestral knowledge, community health, alternative therapies

